



## **Alexander Haus President's Report 2019**

### **Bericht des Vorsitzenden des Alexander-Haus e.V. 2019**

Dear Members and Friends

2019 has been a momentous year, the historic Lake House is now successfully restored, we launched our public opening times with the support of local volunteers, and we recruited our first Director, who is supported by the Alexander Haus Assistant. We are going from strength to strength and are set to continue to grow our work and impact in 2020.

Here are some of the year's highlights:

Liebe Mitglieder und Freunde,

2019 war ein bedeutsames Jahr, das historische Sommerhaus ist nun erfolgreich restauriert, wir haben unsere öffentlichen Öffnungszeiten mit der Unterstützung lokaler Ehrenamtlicher eingeführt, und wir haben unsere erste Direktorin eingestellt, die von der Assistentin des Alexander Hauses unterstützt wird. Wir werden stärker und werden unsere Arbeit und unsere Wirkung im Jahr 2020 weiter ausbauen.

Im Folgenden stellen wir einige der Höhepunkte des Jahres vor:

## Community Events

With a fully restored lake house this year, we have had more local community events than ever before, a trend we are set to continue as we establish a rich local community and cultural programme for the year. We have continued to deepen local partnerships, working closely with the refugee shelter, the community centre, the local council, the church, and others.

- June 16, **Alexander Haus Opening Day**. About 1,000 people visited the official opening of the Alexander Haus to celebrate the completion of the renovation works. Dignitaries included Burkhard Exner (mayor of Potsdam), Martin Gorholt (head of State Chancellery, State of Brandenburg), Winfried Sträter (local mayor of Groß Glienicke), and Helmut Kleebank (mayor of Spandau). The weekend was welcomed with a shabbat ceremony with Rabbi Dr Stuart Altshuler from Belsize Square Synagogue, London.
- September 22, **Developing Spaces and Skills for Intercultural Dialogue**. We held a public workshop as part of the Potsdam Intercultural week. We attracted locals as well as practitioners from Potsdam to the intimate workshop delivered at the lake house.
- September 28, **Fest der Kulturerben in Potsdam**. Our Director, Yasmeen Akhtar represented the work and vision of the Alexander-Haus e.V. on a panel of community projects at the “*Fest der Kulturerben*” in Potsdam. We met hundreds of new people through our pop-up information desk.
- November 9, **30 Year Anniversary of the Fall of the Berlin Wall** event. In

## Veranstaltungen vor Ort

Mit einem vollständig restaurierten Sommerhaus am See, hatten wir in diesem Jahr mehr Veranstaltungen für die Gemeinschaft vor Ort als je zuvor, ein Trend, den wir fortsetzen werden, indem wir ein reichhaltiges Gemeinschafts- und Kulturprogramm für das Jahr einrichten. Wir haben die Partnerschaften vor Ort weiter vertieft und arbeiten eng mit der Flüchtlingsunterkunft, dem Begegnungshaus, dem Ortsbeirat, der Ev. Kirche und anderen zusammen.

- 16. Juni, **Tag der Eröffnung des Alexander Hauses**. An die 1.000 Menschen besuchten die offizielle Eröffnung des Alexanderhauses, um den Abschluss der Renovierungsarbeiten zu feiern. Unter den Ehrengästen waren Burkhard Exner (Bürgermeister von Potsdam), Martin Gorholt (Chef der Staatskanzlei des Landes Brandenburg), Winfried Sträter (Ortsvorsteher von Groß Glienicke) und Helmut Kleebank (Bezirksbürgermeister von Spandau). Das Wochenende wurde mit einer Schabbat-Feier mit Rabbiner Dr. Stuart Altshuler von der Belsize Square Synagogue, London eingeleitet.
- 22. September, **„Entwicklung von Räumen und Kompetenzen für den Interkulturellen Dialog“**. Wir hatten einen öffentlichen Workshop im Rahmen der Potsdamer Interkulturellen Woche. Zu dem Workshop in intimmem Rahmen im Sommerhaus kamen Einheimische wie Praktiker aus Potsdam.
- 28. September, **Fest der Kulturerben in Potsdam**. Unsere Direktorin Yasmeen Akhtar stellte bei einer Podiumsdiskussion über Gemeinschaftsprojekte der „Kulturerben“ die Arbeit und die Vision des Alexander-Haus e.V. in Potsdam vor. Über unseren Informationsstand haben wir Hunderte neuer Menschen kennengelernt.
- 9. November, Veranstaltung zum **30. Jahrestag des Falls der Berliner Mauer**.

association with the Groß Glienicker Kreis, we hosted an installation 'Die Mauer im Garten' [The Wall in the Garden], a film presentation, a special exhibition and a peace ceremony. We attracted 300 people.

- December 15, **Advent Evening at the Lake House.** We welcomed the local community at the lake house for a special local advent evening where guests lit candles and shared stories around the fire.



In Zusammenarbeit mit dem Groß Glienicker Kreis haben wir eine Installation 'Die Mauer im Garten', eine Filmvorführung, eine Sonderausstellung und eine Friedenszeremonie veranstaltet. Etwa 300 Personen kamen.

- 15. Dezember, **Adventsabend im Sommerhaus.** Wir begrüßten die Groß Glienicker im Sommerhaus zu einem besonderen lokalen Adventsabend, bei dem die Gäste Kerzen anzündeten und am Kaminfeuer Geschichten erzählten.





## Community Dialogue Programmes

In 2019, our work focused on embedding and consolidating the previous year's efforts. We have continued to deliver our creative dialogue series via a City of Potsdam grant. An additional grant from the EVZ foundation has focused on research and expertise development. Our work has included:

- February 25, '**Difficult Histories, Positive Identities**'. Alexander Haus Director Yasmeen Akhtar delivered a seminar at the prestigious Cumberland Lodge in Windsor UK on how we can reconcile difficult histories and build positive identities and feelings of belonging. 50 academics, experts, and policy makers attended the two-day program.
- April 16, '**www.dialo.eu**'. We produced a new community dialogue platform. This digital platform is intended to reach an international audience of experts in community dialogue and grow the partnerships and possibilities of the Alexander-Haus e.V.
- October 16, '**Community Art and Food Series**'. Six workshops led by Berlind Wagner and local community member Michaela Schmalz, which brought women from the refugee shelter and others settled in Groß Glienicke together to explore themes whilst bonding through cooking. We worked with more than 100 people.
- November to December, '**Listening Exercise**'. We commissioned sociologist, Nuriani Hamdan, to deliver a deep listening exercise and produce a paper highlighting our approach and proposing a course for our strategy in the future. Nuriani delivered 12 deep listening interviews in the community to establish the impact of our work. The report will be

## Gemeinschaftsdialog-Programme

Im Jahr 2019 konzentrierte sich unsere Arbeit auf die Verankerung und Konsolidierung der Arbeiten des Vorjahres. Wir haben weiterhin kreative Dialogreihen mit einem Zuschuss der Stadt Potsdam durchgeführt. Einen weiteren Zuschuss der Stiftung EVZ erhielten wir für Forschung und Entwicklung von Fachwissen. Zu unserer Arbeit gehörte:

- 25. Februar, „**Schwierige Geschichten, positive Identitäten**“. Die Direktorin des Alexander Hauses, Yasmeen Akhtar, hielt ein Seminar in der renommierten Cumberland Lodge in Windsor, Großbritannien, über die Frage, wie wir schwierige Geschichten versöhnen und positive Identitäten und Zugehörigkeitsgefühle aufbauen können. An dem 2-tägigen Programm nahmen 50 Akademiker, Experten und politische Entscheidungsträger teil.
- 16. April: „**www.dialo.eu**“. Wir haben eine neue Gemeinschafts-Dialog-Plattform produziert. Diese digitale Plattform soll ein internationale Fachexperten für Gemeinschaftsdialog erreichen und die Partnerschaften und Möglichkeiten des Alexander-Haus e.V. erweitern.
- 16. Oktober, „**Community Art and Food Serie**“. In sechs Workshops haben Berlind Wagner und die örtliche Einwohnerin Michaela Schmalz Frauen aus der Flüchtlingsunterkunft und andere Menschen in Groß Glienicke zusammengebracht haben, um Themen zu erkunden und zugleich Bindung durch Kochen aufzubauen. Wir arbeiteten mit über 100 Personen.
- November bis Dezember, „**Zuhör-Projekt**“. Wir beauftragten die Soziologin Nuriani Hamdan mit einer intensiven Befragung und erstellten ein Papier, das unseren Ansatz darstellt und auf unsere weitere Strategie zeigt. Nuriani hat 12 Interviews vor Ort durchgeführt, um die Wirkungen unserer Arbeit zu ermitteln. Der Bericht wird Mitte 2020 veröffentlicht werden.

published in mid-2020.

- December 13, **Community Soccer Event**. Co-hosted with the local football club SG Rot-Weiß Groß Glienicke, including long-time local residents and newly arrived refugees living in the refugee shelter. We worked with more than 40 people.
- December 13, **Christmas Event**. We hosted a large gathering at the refugee shelter in Groß Glienicke including local residents that had engaged with the dialogue work and local organisations. Around 100 people attended.
- 13. Dezember, **Gemeinde-Fußball-Event**. Gemeinsames Event mit dem Fußballverein SG Rot-Weiß Groß Glienicke, mit alteingesessenen Bewohnern neu angekommenen Flüchtlingen, die in der Flüchtlingsunterkunft leben. Wir arbeiteten mit mehr als 40 Personen.
- 13. Dezember, **Weihnachtsveranstaltung**. Wir veranstalteten ein großes Treffen in der Flüchtlingsunterkunft in Groß Glienicke, gemeinsam mit Ortseinwohnern, die sich an der Dialogarbeit beteiligt hatten, und lokalen Organisationen. Etwa 100 Personen nahmen teil.



## Education and Ambassadors Programmes

- In April, the **Alexander Haus Youth Ambassador** scheme launched with the Hans Carossa Gymnasium (Kladow, Berlin). Five young people read the book, *The House by the Lake* and wrote applications to become young ambassadors representing the Alexander Haus. They attended three workshops and five planning meetings culminating in the ambassadors planning a student workshop, a teacher lunch, and a community event in Kladow. Two of the ambassadors went on to host the official opening at the Lake House.
- In May, we launched the **HCG Teachers Network** with five top-class teachers who visited the Lake House and went on to organise a student workshop and community event in Kladow.
- June 6, **Identity and Belonging Workshop**. Half-day session with 30 young students at the Hans Carossa Gymnasium. They explored themes of identity, belonging, and community.
- June 6, **120 Years at the Groß Glienicke Lake**. Public event at Hans Carossa Gymnasium in Kladow, hosted by students, including a reading of *The House By the Lake* from Thomas Harding and a follow up dialogue with panellists including the Director, Yasmeen Akhtar. The event attracted 300 people including staff, students, parents, and the local community.
- June 16, opening of **temporary exhibition at the Lake House**. The exhibition features artefacts and documents that have never been seen before, telling the story of the five families who lived at the house and 100 years of German history.

## Bildungs- und Botschafter-Programme

- April, **Alexander Haus Junge Botschafter-Programm** mit dem Hans-Carossa-Gymnasium (Kladow, Berlin) gestartet. Fünf junge Menschen lasen das Buch, *Das Sommerhaus am See* und bewarben sich als Junge Botschafter, die das Alexander Haus repräsentieren. Sie nahmen an drei Workshops und fünf Planungstreffen teil, die in der Planung eines Schüler-Workshops, eines Lehrer-Lunches und einer Gemeindeveranstaltung in Kladow mündeten. Zwei Botschafterinnen moderierten die offizielle Eröffnung des Sommerhauses.
- Im Mai starteten wir das **HCG Teachers Network** mit fünf hochkarätigen Lehrern, die das Sommerhaus besuchten und anschließend einen Schüler-Workshop und eine Gemeindeveranstaltung in Kladow organisierten.
- 6. Juni, **Workshop zu Identität und Zugehörigkeit**. Halbtägige Session mit 30 Schülern am Hans-Carossa-Gymnasium. Sie erkundeten Themen wie Identität, Zugehörigkeit und Gemeinschaft.
- 6. Juni, **120 Jahre am Groß Glienicker See**. Öffentliche Veranstaltung am Hans-Carossa-Gymnasium in Kladow von Schülern organisiert, einschließlich einer Lesung von Thomas Harding aus *Das Sommerhaus am See* und anschließenden Dialog mit Podiumsteilnehmern, darunter die Direktorin Yasmeen Akhtar. Die Veranstaltung zog 300 Personen an, darunter Mitarbeiter, Schüler, Eltern und die örtliche Gemeinde.
- 16. Juni, Eröffnung einer **temporären Ausstellung im Sommerhaus**. Die Ausstellung zeigt Gegenstände und noch nie zuvor gezeigte Dokumente, die die Geschichte der fünf Familien, die in dem Haus lebten, und eine 100-jährige



- September 8, **student theatrical performance *The Last Birthday***. Following a year-long partnership with Alexander Haus, 16 students from Gymnasium Tiergarten delivered a performance after a novel by Ilse Aichinger at the restored Lake House. This was a hugely moving presentation exploring identity and community in the historic context of the rise of Nazism and its impact on young people and community. More than 200 people came to the performance on Open Monument Day.



deutsche Geschichte erzählen.

- 8. September, **Theateraufführung von Schülern „Der letzte Geburtstag“**. Nach einer einjährigen Partnerschaft mit dem Alexander Haus haben 16 Schüler des Gymnasiums Tiergarten eine Aufführung nach einer Erzählung von Ilse Aichinger im restaurierten Sommerhaus gegeben. Dies war eine äußerst bewegende Präsentation, die Identität und Gemeinschaft im historischen Kontext des Aufstiegs des Nationalsozialismus und seiner Auswirkungen auf junge Menschen und die Gemeinschaft erkundete. Mehr als 200 Personen besuchten die Vorstellung am Tag des Offenen Denkmals.



## Lake House renovations

Following four years of work, the renovations are now complete. This is a remarkable achievement and a true testament to the efforts of the local community and all the friends and supporters of the Alexander Haus. The conservation work is of the very highest quality.

2019 saw the final renovation of the house, including:

- Painting of interior and exterior with original historic colours
- Rebuilding of the veranda towards the lake
- Restoration of historic shutters and doors
- Installation of new heating, plumbing and electrical systems
- Continuing landscaping design process
- Working with City of Potsdam and State of Brandenburg monument authorities
- Overseeing of the work by expert architect Frauke Weber, assisted by Daniela Jung.

Among several appearances in the press, the July 2019 edition of *Baunetz* architectural magazine contained a detailed feature on the house: <http://www.baunetz.de/cid/6932255>.

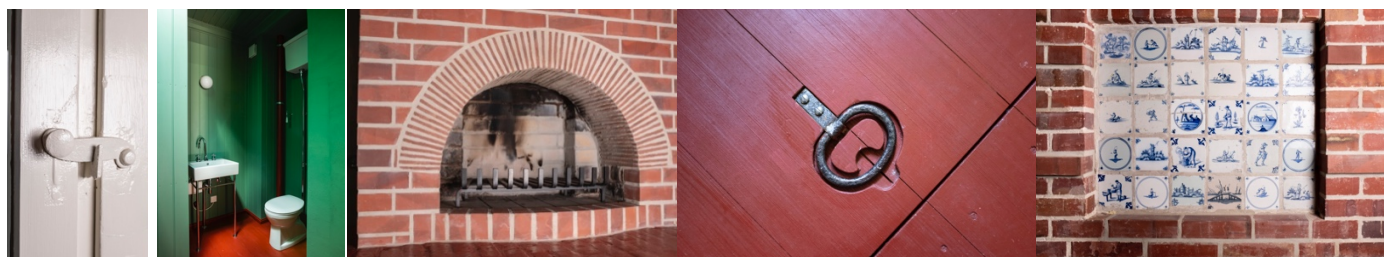
## Restaurierung des Sommerhauses

Nach vier Jahren Arbeit sind die Restaurierungsarbeiten nun abgeschlossen. Dies ist eine bemerkenswerte Leistung und ein sichtbares Zeugnis für die Bemühungen der örtlichen Gemeinde und aller Freunde und Unterstützer des Alexander Hauses. Die Konservierungsarbeiten sind von allerhöchster Qualität.

Im Jahr 2019 wurde die Restaurierung des Hauses vollendet, unter anderem mit

- Fassung der Innen- und Außenflächen in den historischen Originalfarben
- Rekonstruktion der Veranda auf der Seeseite
- Restaurierung der historischen Fensterläden und Türen
- Installation von Heizung, Sanitär und Elektrik
- Fortführung der Planung des Gartens
- Zusammenarbeit mit den Denkmalbehörden der Stadt Potsdam und des Lands Brandenburg
- Betreuung durch die Facharchitektin Frauke Weber, unterstützt von Daniela Jung.

Das Sommerhaus wurde unter anderem in der Juli 2019-Ausgabe des Architekturmagazins der *Baunetz* mit vielen Details vorgestellt: <http://www.baunetz.de/cid/6932255>.





## Public Tours

Following the completion of renovation of the Lake House in the spring of 2019, we began opening it to the public for the first time.

- Since 23 June, the house has been open for public tours from 3pm to 5pm every Sunday.
- The house is staffed by a highly committed team of trained guides who open it up every week.
- By the end of the year more than 1,000 people – not including visitors at events – visited the house, from more than 20 countries.
- Visitors contribute an average entry payment of 7.5 euros per person as a donation.



## Öffentliche Führungen

Nach dem Abschluss der Restaurierungsarbeiten am Sommerhaus im Frühjahr 2019 haben wir das Gebäude erstmals der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

- Ab dem 23. Juni war das Haus jeden Sonntag von 15.00 bis 17.00 Uhr für öffentliche Führungen geöffnet.
- Das Haus wird von einem hochengagierten Team ausgebildeter Führer betreut, die das Sommerhaus jede Woche öffnen.
- Bis Ende des Jahres besuchten mehr als 1000 Menschen – Veranstaltungsbesucher nicht eingerechnet – aus über 20 Ländern das Haus.
- Die Besucher haben für den Besuch durchschnittlich Euro 7,50 pro Person als Spende gezahlt.



## Seminar Building

Progress on the seminar building was put on hold in 2019 pending continued consultation with the local community. This took the form of over six half-day workshops which were moderated by the city of Potsdam. This process culminated with the updated plans for the seminar building designed by David Chipperfield Architects being presented to the local council of Groß Glienicke in the summer of 2019 who gave their approval for the project in principle to continue so long as it did not get any larger. A community meeting on the seminar building and the Alexander Haus project in general will be held in February 2020.

In 2019, we continued to pursue and strengthen our partnerships for the future development, in particular with the Ernst Ludwig Ehrlich-Studienwerk (ELES). Yasmeen Akhtar ran a workshop for 30 ELES scholars 'ELES and Alexander-Haus e.V. – Visions for the Future'. The workshop focused on exploring intersectional identity through play and how to establish, nurture, and maintain safe space for dialogue around identities.

## Capacity and Resources

In 2019 we focused on strengthening and professionalising the Alexander-Haus e.V. In a major step, we recruited our first full-time director, Yasmeen Akhtar who brings significant experience in the fields of Education, Community Dialogue, and Social Cohesion. Yasmeen has done a truly brilliant job in her first year and is to be commended for her tireless efforts. We are very excited to see what she will achieve in 2020.

In 2019, Yasmeen hired Berlind Wagner, a local member of the Groß Glienicke

## Seminargebäude

Die Planung des Seminargebäudes haben wir 2019 wegen der weiteren Konsultation mit der Ortsgemeinde ausgesetzt. Letztere geschah in Form von mehr als sechs halbtägigen Workshops, die von der Stadt Potsdam moderiert wurden. Dieser Prozess mündete im Sommer 2019 darin, dass die überarbeiteten Pläne für das von David Chipperfield Architects entworfene Seminargebäude dem Ortsbeirat von Groß Glienicke vorgestellt wurden und dieser seine grundsätzliche Zustimmung zur Fortsetzung des Projekts gab, solange es nicht größer wird. Im Februar 2020 wird eine öffentliche Veranstaltung über das Seminargebäude und das Alexander-Haus-Projekt im Allgemeinen stattfinden.

Im Jahr 2019 haben wir unsere Partnerschaften für die zukünftige Entwicklung, insbesondere mit dem Ernst-Ludwig-Ehrlich-Studienwerk (ELES), weiter verfolgt und vertieft. Yasmeen Akhtar leitete einen Workshop für 30 ELES-Stipendiaten "ELES und Alexander-Haus e.V. – Visionen für die Zukunft". Der Workshop konzentrierte sich auf die spielerische Erforschung intersektionaler Identität und darauf, wie man einen sicheren Raum für den Dialog über Identitäten schaffen, pflegen und aufrechterhalten kann.

## Kapazität und Ressourcen

Im Jahr 2019 konzentrierten wir uns auf die Stärkung und Professionalisierung des Alexander-Haus e.V. In einem wichtigen Schritt stellten wir unsere erste hauptamtliche Direktorin, Yasmeen Akhtar, ein, die große Erfahrung in den Bereichen Bildung, Gemeinschaftsdialog und gesellschaftlicher Zusammenhalt mitbringt. Yasmeen hat in ihrem ersten Jahr eine wirklich brillante Arbeit geleistet und ist für ihren unermüdlichen Einsatz zu loben. Wir freuen uns sehr darauf zu sehen, was sie im Jahr 2020 erreichen wird.

Im Jahr 2019 engagierte Yasmeen Berlind Wagner, eine Bewohnerin von Groß

community as her Assistant and secured support from Maria Schultz, who is a historian and museums expert who curated and led on launching our opening exhibition.

We have been incredibly lucky to have a dedicated team of expert volunteers; the tours team rotate the responsibility for opening the Lake House every Sunday and provide weekly tours.

## Media and Public Relations

- Opening Day in June 2019 attracted widespread and very positive media coverage including [The Guardian](#), [RBB](#), [NTV](#), [MAZ](#), [Zeit](#), and [WDR](#).
- The appointment of Yasmeen as Director also received coverage, including in [PNN](#).
- A picture book has been written for children aged 5-9 years old. This will be published by Jacoby & Stuart in Germany in March 2020, and by Walker Books in the UK and Candlewick in the USA in September 2020. Other countries are also likely to publish the book as well.
- *The House By The Lake* is under development for a drama series, a UK/ Germany coproduction.
- In addition, we continue to maintain and update the website, [www.AlexanderHaus.org](http://www.AlexanderHaus.org), and produce flyers and postcards for the general public.

Glienicke, als ihre Assistentin und sicherte sich die Unterstützung der Historikerin und Museumsexpertin Maria Schultz, die unsere Eröffnungsausstellung kuratiert hat.

Wir sind unglaublich glücklich, ein so engagiertes Team fachkundiger Ehrenamtlicher zu haben; das Team rotiert bei der Öffnung des Sommerhauses jeden Sonntag und bietet wöchentliche Führungen.

## Medien und Öffentlichkeitsarbeit

- Der Eröffnungstag im Juni 2019 erhielt eine breite und sehr positive Medienberichterstattung, darunter in The Guardian, RBB, NTV, MAZ, Die Zeit und WDR.
- Über die Einstellung von Yasmeen als Direktorin wurde ebenfalls berichtet, unter anderem in der PNN.
- Es wurde ein Bilderbuch für Kinder im Alter von 5 bis 9 Jahren entwickelt. Dieses wird im März 2020 bei Jacoby & Stuart in Deutschland und im September 2020 bei Walker Books in Großbritannien und bei Candlewick in den USA erscheinen. Das Buch wird voraussichtlich auch in anderen Ländern erscheinen.
- The House By The Lake wird derzeit für eine Fernsehserie entwickelt, eine Koproduktion von Großbritannien und Deutschland.
- Zudem pflegen und aktualisieren wir weiterhin die Website [www.AlexanderHaus.org](http://www.AlexanderHaus.org) und produzieren Flyer und Postkarten für die breite Öffentlichkeit.



## Fundraising

In 2019, we have managed to raise significant funding for the Alexander Haus from a wide range of generous sources.

We are very grateful to the State of Brandenburg, the German Federal Government and the City of Potsdam for generous grants.

We would especially like to thank our private and institutional donors for their support:

- Henry & Ruth Amar
- Frank & Belinda Harding
- Alan Leibowitz & Barbara Weiss
- Lerak Foundation
- Rupert Levy & Caroline Jackson Levy
- Lewis Charitable Trust
- Christoph Partsch
- The Dorset Foundation
- Helen & Anthony Spiro
- Sternberg Charitable Trust
- Stiftung Erinnerung, Verantwortung, Zukunft (EVZ)
- Tamir-Sternberg Foundation
- Nick Viner & Victoria Boyarsky
- Welton Foundation
- Caspar & Ursula Woolley
- Loretta Würtenberger & Daniel Tümpel
- other generous donors who prefer to remain anonymous.

In addition to the sources of funding set out above, we have received more than 300 individual contributions through our website from over 20 countries.

We would like to thank all our funders for their generous contributions and for their continued support of the Alexander Haus.

2020 is a critical year for us in terms of funding. We need to raise funds to put the

## Fundraising

Im Jahr 2019 ist es uns gelungen, aus einer Vielzahl großzügiger Quellen signifikante Mittel für das Alexanderhaus zu beschaffen.

Wir sind dem Land Brandenburg, der Bundesregierung und der Landeshauptstadt Potsdam für die großzügigen Zuschüsse sehr dankbar.

Wir möchten uns besonders bei unseren privaten Spendern und Institutionen für ihre Unterstützung bedanken:

- Henry & Ruth Amar
- Frank & Belinda Harding
- Alan Leibowitz & Barbara Weiss
- Lerak Foundation
- Rupert Levy & Caroline Jackson-Levy
- Lewis Charitable Trust
- Christoph Partsch
- The Dorset Foundation
- Helen & Anthony Spiro
- Sternberg Charitable Trust
- Stiftung Erinnerung, Verantwortung, Zukunft (EVZ)
- Tamir-Sternberg Foundation
- Nick Viner und Victoria Boyarsky
- Welton Foundation
- Caspar & Ursula Woolley
- Loretta Würtenberger & Daniel Tümpel
- anderen großzügigen Spender, die es vorziehen, anonym zu bleiben

Zusätzlich zu den oben genannten Finanzierungsquellen haben wir über unsere Website mehr als 300 Einzelspenden aus über 20 Ländern erhalten.

Wir danken allen Geldgebern für ihre großzügigen Beiträge und für die fortgesetzte Unterstützung des Alexander-Hauses.

2020 ist ein wichtiges Jahr für uns, was die Finanzierung betrifft. Wir müssen Mittel auf-

programme and the core costs of operating the Lake House and the project on a sustainable footing. In addition, we seek to raise money to enable the renovation of the historic gardens.

bringen, um Programm und Kernkosten für den Betrieb des Sommerhauses und des Projekts auf eine nachhaltige Basis zu stellen. Darüber hinaus werben wir Spenden für die Restaurierung des historischen Gartens.



## Thanks

Our thanks go especially to:

- Frauke Weber and Daniela Jung for their hard work in finalising the restorations of the Lake House and providing presentations and tours at major events,
- Petra Hübinger and team for the promising garden design,
- the firms and people who so ably brought the Lake House back to glory while preserving the traces of history, in particular Mr Radder and the teams of Holzwerkstatt Potsdam and Mr Howahl,
- the monument authorities of the State of Brandenburg and the City of Potsdam for their critical and constructive support,
- Dieter Dargies, John Owen, Inge Stahl, Meinhard Jacobs, and Annelie Kirsch for regularly opening the Lake House at Sunday Openings and for providing event support throughout the year,

## Danksagung

Unser besonderer Dank geht an:

- Frauke Weber und Daniela Jung für ihre harte Arbeit bei der Fertigstellung der Restaurierung des Sommerhauses und für ihre Vorträge und Führungen bei größeren Veranstaltungen,
- Petra Hübinger und ihrem Team für die vielversprechende Gartenplanung,
- den Firmen und Menschen, die das Sommerhaus so gekonnt zu neuem Glanz gebracht und dabei die Spuren der Geschichte bewahrt haben, insbesondere Herr Radder und den Teams der Holzwerkstatt Potsdam und der Fa. Howahl,
- den Denkmalbehörden des Landes Brandenburg und der Stadt Potsdam für ihre kritische und konstruktive Begleitung,
- Dieter Dargies, John Owen, Inge Stahl, Meinhard Jacobs und Annelie Kirsch für die regelmäßige Öffnung des Sommerhauses an allen Sonntagen und für die Unterstützung der Veranstaltungen während des ganzen Jahres,

- Winfried Sträter for hosting, speaking, and supporting at major events this year,
- Katharina Landl for providing music at key events throughout this year.
- Andre Wagner for photography and event support,
- Jalal Megdad, Marie Offerman, Birgit Malik, Ingrid Meinecke, Michaela Schmalz, and Jessica Eve for event volunteering and support,
- Cynthia Segner and her team of teachers from Tiergarten for supporting the Education Programme,
- Barbara Lakmes, Christiane Wolf, and Gerda Klingenboeck and their colleagues of Hans Carossa Gymnasium as well as the Friends of the Carossa-Gymnasium for supporting the Education Programme,
- Jo Frank and the ELES-Team for continued support, collaboration and offering office space for meetings in Potsdam and Berlin,
- Burkhard Radtke and Gundula Zachow of Groß Glienicke Church Community for hosting, cooperation, speeches and prayers at various major events,
- the Begegnungshaus for offering the opportunity to hold events there,
- Berlind Wagner for her superb work throughout the year as assistant to the Director of Alexander Haus,
- the members of the Alexander-Haus e.V. for their continued support,
- the members of Groß Glienicke local council, the Werkstatt für Beteiligung as well as neighbours and the local community for constructively accompanying the develop-
- Winfried Sträter für die Moderation, Rede und Unterstützung bei den diesjährigen größeren Veranstaltungen,
- Katharina Landl für die Musik bei Veranstaltungen im ganzen Jahr,
- Andre Wagner für Fotografie und Veranstaltungsbetreuung,
- Jalal Megdad, Marie Offerman, Birgit Malik, Ingrid Meinecke, Michaela Schmalz und Jessica Eve für ihre ehrenamtliche Tätigkeit und Unterstützung bei Veranstaltungen,
- Cynthia Segner und ihrem Lehrerteam vom Gymnasium Tiergarten für die Unterstützung des Bildungsprogramms,
- Barbara Lakmes, Christiane Wolf und Gerda Klingenboeck und ihren Kollegen vom Hans-Carossa-Gymnasium sowie dem Förderverein des Carossa-Gymnasiums für die Unterstützung des Bildungsprogramms,
- Jo Frank und dem ELES-Team für kontinuierliche Unterstützung, Zusammenarbeit und das Angebot von Büroräumen für Treffen in Potsdam und Berlin,
- Burkhardt Radtke und Gundula Zachow von der Ev. Kirchengemeinde Groß Glienicke für die Gastfreundschaft, Zusammenarbeit, Ansprachen und Gebete bei größeren Veranstaltungen,
- dem Begegnungshaus für die Möglichkeit, dort Veranstaltungen durchzuführen,
- Berlind Wagner für ihre hervorragende Arbeit während des ganzen Jahres als Assistentin der Direktorin des Alexander Hauses,
- den Mitgliedern des Alexander Haus e.V. für ihre anhaltende Unterstützung,
- den Mitgliedern des Ortsbeirats, der Werkstatt für Beteiligung sowie den Nachbarn und dem Ort für die konstruktive Begleitung des Entwicklungsprozesses,



ment process,

- Uli Borgert for his efforts on the Building Committee, particularly for the Lake House renovations.
- Susanne Grunert for able advice on insurance matters after last year's torrents,
- Christoph Partsch for his long support of the project, including organizing an event in Berlin.
- Felix Müller-Stüler for his work on the Alexander-Haus e.V. finances, and general advice.
- the Gröning family for their generous hosting and continued support.
- Yasmeen Akhtar for her tireless efforts, wise counsel and extraordinary leadership. We are so lucky to have you as the Director of the Alexander Haus!
- the board members of the Alexander-Haus e.V. – Nick Viner, Moritz Gröning, Angela Harding and Amanda Harding – who have worked diligently and with grace and humour throughout the year.
- Uli Borgert für seinen Einsatz im Bauausschuss, insbesondere für die Renovierung des Sommerhauses,
- Susanne Grunert für die sachkundige Beratung in Bezug auf die Versicherung nach dem Sturzregen des letzten Jahres,
- Christoph Partsch für seine langjährige Unterstützung des Projekts, u.a. für die Organisation einer Veranstaltung in Berlin,
- Felix Müller-Stüler für seine Arbeit bei den Finanzen und die allgemeine rechtliche Beratung des Alexander-Haus e.V.,
- Familie Gröning für ihre großzügige Gastfreundschaft und die kontinuierliche Unterstützung,
- Yasmeen Akhtar für ihren unermüdlichen Einsatz, ihren klugen Rat und ihre außergewöhnliche Leitung. Wir sind so glücklich, Dich als Direktorin des Alexander Hauses zu haben!
- den Vorstandsmitgliedern des Alexander-Haus e.V. – Nick Viner, Moritz Gröning, Angela Harding und Amanda Harding –, die das ganze Jahr über fleißig und mit Anmut und Humor gearbeitet haben.

And to everyone else who have taken part in our events, lent a hand and believed in our vision for a brighter future — thank you!

Und an alle anderen, die an unseren Veranstaltungen teilgenommen, angepackt haben und an unsere Vision einer besseren Zukunft geglaubt haben – vielen Dank!

Thomas Harding

President / Vorsitzender Alexander-Haus e.V.

February / Februar 2020

